

habente, presentibus pecii apponenda, necnon discreti uiri Magni Finuidson. Datum anno Domini m<sup>o</sup>ccc<sup>o</sup> quinquagesimo secundo in Reflistum die beati Galli confessoris.

På baksidan: Super Arnathorp.

Sigill: n. 1 (klufven sköld utan hjälm: i högra fältet en upprest gående leopard, i vänstra en half lilja; se Sv. Sig. fr. Medelt. I, 3, 706): s' KATERINE FILIE OLAVI; n. 2 borta, sigillremsan kvar; n. 3—4 borta; n. 5 (= n. 1): s' MATHIE BIRGERSON.

4792. 1352 omkr. Febr. 20(?).<sup>1</sup>

Margareta Malkinsdotter gifver Broder i Jung fullmakt att 'omfara' enligt västgötsk lag den till Lars Magnusson försålda gården Arentorp.

Afskr. i Broocmans samlingar i Kungl. Vitterhets-, historie- och antikvitetsakademiens arkiv, sign. Diplomata 2, fol. 75.<sup>2</sup>)

Allum þøm thætta bref høra ok se helsar jæk Mæritta Malkins dottir met Gudhi. Vipkiænnis jæk met thesso brewe, thæt jæk hawer giwit herra Broþere af Jwng fult wald at wmfara heþirlikum herra herra Lauris Magnussoni i mit goz Arnathorp met alum tillaghum æpte vesgøzskum laghum, hanum ok hans ærwingium eghit göra til æwærpelika ægho. At thæt matte stapugharie vara ær hedhirlika frw frw Katrina Wlfædotters jnsighle foresat.

Den afskriften bifogade teckningen af sigillet åsyftar tydligen Katarina Olofsdotters sigill (Sv. Sig. fr. Medelt. I, 3, 706).

4793. 1352 Febr. 22. Skenninge.

Konung Magnus dom, genom hvilken hustru Ingrid tilldömes en half åtting jord i Snyttringe.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Vi Magnus, mæd Gudz nad konnunger Swerikis, Norghis oc Scane, kænnoms mæd thesso næruarande breue os haua til dømþth hustru Ingridhi, fordhum Niclasa Bamsa hustru, een haluan attungh iordh j Snyttringe, hwilken hon ater løste af Gøblo j Skæninge; for hwan sculd tha forbyudhum vi hwariom manne oc særdelis Iohannes Niclessen vnder hans firitighi marker at nakath sin hædhan fraan the samu iordh at quelia æller hindra. Breuith var giuith j Skæninge vnder varth dom in-cigle anno Domini m<sup>o</sup>ccc<sup>o</sup>l secundo feria quarta cinerum.

Fragment af konungens sigill 'ad causas' (Sv. Sig. fr. Medelt. I, 1, 65) hängande på en ur brefvet klippt remsa.

4794. 1352 Febr. 25. Ödeshög.

Birger Algotsson försäljer till konung Magnus och Vadstena kungsgård jordegendom i Källstad och Djurkälla.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Omnibus presens scriptum cernentibus Birgerus Algotzson salutem in Domino sempiternam. Tenore presencium euidenter recognosco me inclito principi domino

<sup>1</sup>) Beträffande datering af denna urkund se SD 4791.

<sup>2</sup>) Enligt anteckning är afskriften gjord »ex orig. membr. in R. Ant. Arch. Holm. misc. 14 n. 21».

meo karissimo domino Magno, Dei gracia Suecie, Noruegie et Scanie [regi], pro vsibus curie Vadzstenæ bona infrascripta, videlicet duos attungos terre in Kætistathum et vnum fundum in Jurskældu cum omnibus eorum pertinenciis et annexis, agris, pratis, pascuis, siluis, piscariis ac aliis quibuslibet, humidis et siccis, quocunque nomine censeantur, pro ducentis sexaginta marcis denariorum sueuorum vendicionis titulo legaliter dimisisse, translato in dictum dominum regem ac officialem curie Vadstenæ prefate, quicumque fuerit, plenum ius ac proprietatis dominium bona premissa exnunc intrandi, gubernandi, tenendi ac de ipsis ad vtilitates memorate curie, prout sibi videbitur, libere ordinandi sine omni mea vel heredum meorum impetitione ac alterius cuiuslibet, cuius interest seu quouis modo poterit interesse. In cuius vendicionis euidenciam sigillum meum vna cum sigillis *Johannis Algotzson*, fratris mei, *Nicolai Niclisson* et *Algoti Birgersson* presentibus est appensum. Datum apud ecclesiam Ødhishøgh anno Domini m<sup>o</sup>ccc<sup>o</sup>l<sup>o</sup> secundo die beati Mathie apostoli.

På baksidan: *Birgeri Algotzson* super Kætistadha, Jurskældu, Dals *hæradh*.

Sigill: n. 1 (*Birger Algotssons*, se Sv. Sig. fr. Medelt. I, 3, 349): omskriften utplånad; n. 2 saknas; n. 3 (två bjälkar i sköld utan hjälm): s' *NICHOLAI . . . LAS'*; n. 4 (hjorthorn?): omskriften utplånad.

4795. 1352 Febr. 26—Mars 3. Jönköping.

Stadga rörande frälsets friheter.

Afskrift fr. början af 1400-talet i en handskr. af konung Magnus Erikssons allm. landslag i Kungl. Bibl. i Köpenhamn (Thotts saml. nr 2198, 4:o). Varianter i noterna anförda från: 1) Kod. B 1 (från slutet af 1400-talet) i Kungl. Bibl. i Stockholm, fol. 10 [A]; 2) Registr. Eccl. Linc. (fragment från början af 1400-talet) i Sv. Riksark., fol. 10 [B]; 3) Hadorph, Biärköa Rätten, s. 22 f. [C]; 4) Afskrift af Hadorph bland Kongl. Förordningar och Acta publica i Kungl. Bibl. i Stockholm [D]. Angående dateringen se Karlsson i Hist. Tidskr. 1907, s. 167 ff.

Thetta staddis j Junacøpunge anno Domini millesimo cccl secundo prima ebdomada xl:e. <sup>1)</sup>

Først at engin frælsins <sup>2)</sup> man ma kiøpa godz af bondom *mædh* thessom forskialum: Først at al kyrkio frælse skal atirkallas a hwat brefwin ther æru vp a giwin, ok al kyrkio goz skulu al <sup>3)</sup> vndi kronona ganga til wtskyldir. <sup>4)</sup> Ok kan nokor vndan frælse ganga for armødho skuld ok vil han sit goz sælia, tha magho hans frændir thæt sakløse kiøpa in vnde frælse. Kan ok nokor frælsis man sælia sina jordh wtgerdha bondom ok wardhir hon atir fall <sup>5)</sup>, tha ma han, som hana salde, ællæ hans frændir the samu jordh atir vndj frælse kiøpa.

<sup>1)</sup> C: 'Thæt som hær æptir scriwas stadgadis i Junakøpinge aarum æptir Gudz Byrdh twsanda thryhundradha oc sæxthighi aarom första wiku fasto'.

<sup>2)</sup> A: 'frælsis'.

<sup>3)</sup> A: 'alt ater'.

<sup>4)</sup> C: Stycket: 'Først at engin — — — til wtskyldir', saknas.

<sup>5)</sup> A: 'aterfaldh'; C: 'ater faal'.